

# ggmgastro

Firmenadresse: GGM Gastro International GmbH Weinerpark 16, 48607 Ochtrup [www.ggmgastro.com](http://www.ggmgastro.com) Tel: +49 (0) 2553 / 722 01 00 Fax: +49 (0) 2553 / 722 02 00 Email: [info@ggmgastro.com](mailto:info@ggmgastro.com)

## SKU: SCTEK10

(6 pieces) TEOS - Small bowl - Ø 10 cm



DE | DEUTSCH  
EN | ENGLISH  
NL | NEDERLANDS  
ES | ESPAÑOL  
FR | FRANÇAIS  
IT | ITALIANO

# EN ENGLISH

# Product Manual for 6 Pieces Teos Small Bowl Ø 10 cm

## 1. General Information

Thank you for choosing the Teos Small Bowl. This set includes six bowls, each with a diameter of 10 cm. Designed for both practicality and aesthetic appeal, these bowls are ideal for serving snacks, ingredients, or small portions.

## 2. Safety Information

- Product Usage: Use only for food purposes. Do not use in a microwave or oven unless specified.
- Handling: Always handle with care to avoid breakage. Do not drop or subject to harsh impacts.
- Cleaning: Clean the bowls thoroughly before first use and after each subsequent use. Do not use abrasive cleaning agents or pads.
- Storage: Store the bowls in a dry, cool environment. Avoid stacking heavier items on top of them to prevent cracking or chipping.
- Allergies: Ensure no allergic reactions to the materials used in this product. It's advisable to check for any specific allergen warnings.

## 3. Product Specifications

- Material: Stoneware
- Diameter: 10 cm
- Color: Various (refer to product listing)
- Set of: 6 bowls

## 4. Setup and Installation

1. Unpack the Product: Carefully remove the bowls from the packaging. Ensure that the product is intact and free of any cracks or damages.
2. Positioning: Place the bowls on a flat surface to prevent tipping over.
3. Pre-use: Wash the bowls with warm, soapy water before first use to remove any manufacturing residues.

## 5. Operation

1. Serving Food: Use the bowls for serving snacks, sides, or portioned foods. They are designed for easy handling and attractive presentation.
2. Compatibility: Not suitable for microwave, dishwasher, or oven use. Use for room temperature or cold food only.

## 6. Cleaning and Maintenance

- Routine Cleaning: After each use, clean the bowls with warm, soapy water and a soft cloth or sponge.
- Stains and Odors: For stubborn stains or odors, consider soaking the bowls in a mixture of baking soda and water.
- Avoid: Do not use abrasive cleaners or scrubbers, as they may scratch the surface of the bowls.

## 7. Troubleshooting

- If Bowls Chip or Crack: This may occur if improperly handled. Ensure careful handling and storage.
- Stains Not Coming Off: Use a baking soda paste for stubborn stains; however, avoid aggressive cleaning methods.

## 8. Disposal

At the end of their life cycle, dispose of the bowls in accordance with local regulations. As these are ceramic products, they are usually not recyclable and should be discarded in regular waste.

## 9. Contact

For further inquiries or support, please contact us:

- Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)
- Phone: 0800 7000 220
- Address: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germany

Thank you for choosing the Teos Small Bowl set. Enjoy your culinary experiences!

# DE DEUTSCH

Produktmanual für Teos Kleine Schalen - 10 cm

## 1. Allgemeine Informationen

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf der Teos kleinen Schalen. Dieses Produkt wurde entwickelt, um vielseitige Nutzung in der Gastronomie und im Haushalt zu bieten. Bitte lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch, um eine sichere und effektive Verwendung des Produkts zu gewährleisten.

## 2. Sicherheitsinformationen

- Verwenden Sie das Produkt nur für den vorgesehenen Zweck.
- Halten Sie das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Vermeiden Sie den Kontakt mit scharfen Gegenständen, um Kratzer oder Beschädigungen an der Oberfläche zu vermeiden.
- Erwärmen Sie keine Lebensmittel in der Schale direkt in der Mikrowelle, wenn das Material nicht dafür geeignet ist.
- Überprüfen Sie das Produkt regelmäßig auf Risse oder andere Schäden. Verwenden Sie es nicht, wenn es beschädigt ist.
- Reinigen Sie die Schalen vor und nach der Verwendung gründlich, um eine hygienische Verwendung sicherzustellen.

## 3. Produktübersicht und Spezifikationen

- Durchmesser: 10 cm
- Materialien: Hochwertiges Keramik
- Farbe: Weiß
- Anzahl der Teile: 6
- Verwendung: Ideal für Vorspeisen, Dips oder Desserts

## 4. Einrichtung und Installation

Das Produkt erfordert keine komplizierte Installation. Entfernen Sie die Teos kleinen Schalen aus der Verpackung und überprüfen Sie auf Risse oder Beschädigungen. Stellen Sie die Schalen an einen geeigneten Ort, wo sie leicht zugänglich sind. Achten Sie darauf, keine schweren Gegenstände darauf zu stellen.

## 5. Bedienung

Nutzen Sie die Teos kleinen Schalen für unterschiedliche Zwecke, wie das Servieren von Dips, Snacks oder Desserts. Die Schalen sind leicht und handlich. Sie können sie in Ihrem Kühlschrank oder Ihrer Mikrowelle verwenden, sofern die Materialvorgaben beachtet werden.

## 6. Reinigung und Wartung

- Vor der ersten Verwendung gründlich mit warmem Seifenwasser reinigen.
- Nach jeder Verwendung die Schalen reinigen, um Rückstände zu vermeiden.
- Die Schalen sind spülmaschinenfest, werden jedoch empfohlen, von Hand gewaschen zu werden, um eine längere Lebensdauer zu gewährleisten.
- Trocknen Sie die Schalen nach der Reinigung gründlich ab, um Wassertropfen zu vermeiden.

## 7. Problemlösung

- Problem: Risse oder chips auf der Oberfläche.  
Lösung: Überprüfen Sie das Produkt vor der Verwendung. Bei Schäden sofort nicht verwenden.
- Problem: Schalen sind stark verfärbt.  
Lösung: Eine Mischung aus Wasser und Essig kann helfen, Verfärbungen zu entfernen. Lassen Sie die Lösung für einige Minuten wirken.

## 8. Entsorgung

Entsorgen Sie die Teos kleinen Schalen gemäß den örtlichen Vorschriften für keramische Produkte. Recyceln Sie, wo dies möglich ist, und vermeiden Sie die Entsorgung im restlichen Müll.

## 9. Kontakt

Für weitere Fragen oder Unterstützung wenden Sie sich bitte an:

E-Mail: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Telefon: 0800 7000 220

Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Deutschland

# NL NEDERLANDS

Producthandleiding voor GGM Gastro 6 Stuks Teos Kleine Kom Ø 10 cm

## 1. Algemene Informatie

Bedankt voor uw aankoop van de GGM Gastro 6 Stuks Teos Kleine Kom Ø 10 cm. Dit product is ontworpen voor professioneel gebruik in de gastronomie, en biedt een combinatie van functionaliteit en esthetiek. Deze kleine kommen zijn ideaal voor het serveren van bijgerechten, sauzen en desserts.

## 2. Veiligheidsinformatie

- Gebruik de kommen uitsluitend voor voedsel.
- De kommen zijn niet bestand tegen extreme temperaturen; vermijd schokken of thermische schokken.
- Bij het hanteren van de kommen, zorg ervoor dat u geen scherpe of zware voorwerpen gebruikt die krassen of breuken kunnen veroorzaken.
- Houd de kommen buiten het bereik van kinderen wanneer ze niet in gebruik zijn.
- Controleer de kommen regelmatig op schade. Gebruik geen beschadigde kommen om voedsel te serveren.
- Reinig de kommen grondig vóór en na elk gebruik om voedselveiligheid te waarborgen.

## 3. Productspecificaties

- Diameter: 10 cm
- Materiaal: Porselein
- Kleur: Wit
- Aantal stuks: 6

## 4. Opstelling en Installatie

Er is geen speciale installatie vereist voor de Teos Kleine Kommen. Verwijder de kommen uit de verpakking en controleer op eventuele schade. Zorg ervoor dat de kommen geschikt zijn voor gebruik in de aanbieder die voor u van toepassing is.

## 5. Gebruik

De kommen zijn geschikt voor een breed scala aan toepassingen binnen de gastronomie. Vul de kommen met uw gewenste gerechten en serveer ze aan uw gasten. Houd rekening met de voorgestelde maximale temperatuur om schade aan het porselein te voorkomen.

## 6. Reiniging en Onderhoud

- Was de kommen na elk gebruik met warm water en een mild afwasmiddel.
- Gebruik een zachte spons of doek om krassen te voorkomen.
- De kommen zijn vaatwasmachinebestendig, maar om de levensduur te verlengen, raden wij met de handwassen aan.
- Vermijd schurende reinigingsmiddelen die het oppervlak kunnen beschadigen.

## 7. Probleemoplossing

- Probleem: Kommen breken of barsten  
Oplossing: Controleer of de kommen correct zijn behandeld; vermijd extreme temperatuurwisselingen.
- Probleem: Vlekken of aanslag op de kommen  
Oplossing: Gebruik een oplossing van azijn en water om hardnekkige vlekken te verwijderen.

## 8. Afvoer

De Teos Kleine Kommen zijn vervaardigd van porselein, wat een recyclebaar materiaal is. Afgedankte kommen moeten op de juiste wijze worden afgevoerd volgens de lokale regelgeving voor keramische materialen.

## 9. Contact

Voor vragen of opmerkingen kunt u contact met ons opnemen:

E-mail: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Telefoon: 0800 7000 220

Adres: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Duitsland

Bedankt voor uw vertrouwen in GGM Gastro. Geniet van uw nieuwe Teos Kleine Kommen!

# ES ESPAÑOL

Manual del Producto: Juego de 6 Cuencos Pequeños Teos Ø 10 cm

## 1. Información General

El juego de 6 cuencos pequeños Teos es un conjunto de cuencos versátiles y elegantes, ideales para servir aperitivos, salsas o guarniciones. Fabricados en material de alta calidad, estos cuencos fortalecerán la presentación de sus platillos.

## 2. Información de Seguridad

- Uso adecuado: Este producto está destinado únicamente para su uso en el hogar o en restaurantes. No utilice los cuencos para fines industriales.
- Temperatura: No use en microondas ni exponga a altas temperaturas.
- Cuidado con caídas: Evite dejar caer los cuencos, ya que pueden romperse.
- Limpieza: Siempre deje que los cuencos se enfríen antes de lavarlos.
- No apto para niños: Mantenga fuera del alcance de los niños, ya que pueden representar un riesgo de asfixia con piezas pequeñas.

## 3. Visión General del Producto y Especificaciones

- Material: Cerámica
- Diámetro: 10 cm
- Color: Blanco
- Cantidad: 6 cuencos por juego
- Características adicionales: Resistente y fácil de limpiar

## 4. Configuración e Instalación

No se requiere instalación para el uso de este producto. Simplemente retire los cuencos de su empaque y asegúrese de que estén limpios antes de usarlos.

## 5. Operación

Para usar los cuencos:

1. Lave los cuencos con agua tibia y jabón antes de su primer uso.
2. Coloque los cuencos sobre una superficie plana.
3. Sirva los alimentos deseados en los cuencos.
4. Para servicios fríos, enfríe ligeramente los cuencos en la nevera antes de servir.

## 6. Limpieza y Mantenimiento

- Lave los cuencos a mano con agua tibia y detergente suave.
- No utilice estropajos abrasivos que puedan rayar la superficie.
- Se pueden colocar en el lavavajillas, pero se recomienda el lavado a mano para prolongar la vida útil.
- Secar completamente antes de guardar.

## 7. Solución de Problemas

- Los cuencos están agrietados: Verifique si han sido expuestos a temperaturas extremas. Reemplace si es necesario.
- Los cuencos no están limpios: Use un limpiador especializado para cerámica si persisten las manchas.

## 8. Eliminación

El producto puede ser reciclado en centros de reciclaje de cerámica o negado a vertederos de residuos. Por favor, depende de sus leyes locales sobre reciclaje.

## 9. Contacto

Para consultas, puede ponerse en contacto a través de los siguientes medios:

- Correo electrónico: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)
- Teléfono: 0800 7000 220
- Dirección: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Alemania.

# FR FRANÇAIS

## Manuel du produit pour le Bol Small Teos (Ø 10 cm)

### 1. Informations générales

Bienvenue dans le manuel de votre Bol Small Teos (Ø 10 cm). Ce produit est conçu pour répondre à vos besoins culinaires divers avec élégance et fonctionnalité. Veuillez lire attentivement ce manuel avant d'utiliser le produit pour assurer une utilisation sûre et efficace.

### 2. Informations de sécurité

- Utilisation appropriée : Ce bol est uniquement destiné à un usage ménager. Ne l'utilisez pas pour d'autres fins.
- Chaleur : Évitez d'exposer le bol à des sources de chaleur directes ou à des températures extrêmes.
- Chocs : Manipulez le bol avec soin pour éviter les chocs ou les chutes qui pourraient causer des fissures ou des éclats.
- Produits chimiques : N'utilisez pas de produits de nettoyage abrasifs ou de solvants puissants qui pourraient endommager la surface du bol.
- Enfants : Ne laissez pas les enfants utiliser le produit sans surveillance. Il peut présenter un risque de coupure ou de blessure.

### 3. Présentation du produit et spécifications

Bol Small Teos (Ø 10 cm)

- Matériau : Céramique
- Capacité : 250 ml
- Dimensions : Ø 10 cm
- Poids : 200 g
- Couleur : Divers coloris disponibles
- Compatible lave-vaisselle : Oui
- Compatible micro-ondes : Oui

### 4. Installation et configuration

1. Retirez le bol de son emballage et vérifiez qu'il n'y a pas de dommages visibles.
2. Lavez le bol à l'eau chaude savonneuse pour éliminer toute impureté.
3. Séchez soigneusement le bol avec un chiffon doux.

### 5. Fonctionnement

Utilisez le Bol Small Teos pour servir des soupes, des salades ou des desserts. Il peut être utilisé au four à micro-ondes pour réchauffer des aliments jusqu'à 600 watts, mais ne dépassez pas le temps de réchauffage recommandé de 3 minutes.

### 6. Nettoyage et entretien

- Lavez à la main avec de l'eau chaude et du savon après chaque utilisation, ou placez-le dans le lave-vaisselle.
- Ne pas utiliser de tampons à récurer abrasifs.
- Évitez les chocs thermiques : ne pas passer directement du congélateur au four ou à l'eau chaude.

### 7. Dépannage

- Fissures ou éclats : Inspectez le bol régulièrement. Si des dommages sont détectés, cessez de l'utiliser pour éviter tout risque de blessure.
- Salissures tenaces : Utilisez du bicarbonate de soude avec un peu d'eau pour faire une pâte douce. Frottez doucement et rincez abondamment.

### 8. Élimination

Conformément à la réglementation locale, jetez le bol conformément aux pratiques de recyclage des céramiques. Ne pas jeter dans des conteneurs pour matières plastiques. Vérifiez les réglementations locales concernant l'élimination des déchets.

### 9. Contact

Pour toute question ou assistance, veuillez nous contacter :

- Email : [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)
- Téléphone : 0800 7000 220
- Adresse : Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Allemagne

Merci de votre confiance dans notre produit. Nous espérons qu'il vous apportera satisfaction pendant de nombreuses années.

# IT ITALIANO

Manuale del Prodotto: Piccole Ciotole Teos - Ø 10 cm

## 1. Informazioni Generali

Benvenuti nel manuale del prodotto delle Piccole Ciotole Teos con diametro di 10 cm. Questo set è progettato per soddisfare le esigenze quotidiane della ristorazione e della casa. Le ciotole sono realizzate in materiale resistente e di alta qualità, ideali per servire porzioni di antipasti, dessert e altro ancora.

## 2. Informazioni sulla Sicurezza

- Utilizzare le ciotole solo per alimenti.
- Non utilizzare ciotole in forno, microonde o lavastoviglie se non specificato dal produttore.
- Assicurarsi che le ciotole siano posizionate su superfici piane e stabili per prevenire cadute accidentali.
- Evitare l'uso di oggetti appuntiti o abrasivi durante la pulizia per prolungarne la durata.
- In caso di rottura, smaltire i pezzi in sicurezza per evitare infortuni.

## 3. Panoramica del Prodotto e Specifiche

- Nome prodotto: Piccole Ciotole Teos
- Dimensione: Ø 10 cm
- Materiale: Ceramica di alta qualità
- Colore: Bianco
- Quantità nel set: 6 pezzi
- Lavabile in lavastoviglie: Sì
- Sicuro per microonde: Sì
- Altezza: 5 cm
- Capacità: 0,4 litri

## 4. Installazione e Montaggio

Non è necessaria alcuna installazione per l'uso di queste ciotole. Assicurarsi semplicemente di avere una superficie adatta per posizionarle. Si consiglia di lavarle prima del primo utilizzo.

## 5. Funzionamento

Le ciotole Teos possono essere utilizzate per servire una varietà di alimenti. Posizionare il prodotto su una superficie piana e versare il cibo desiderato. Non sovraccaricare le ciotole per evitare fuoriuscite.

## 6. Pulizia e Manutenzione

- Lavare le ciotole a mano con una spugna morbida e detergente delicato oppure in lavastoviglie.
- Evitare l'uso di pagliette abrasive che potrebbero graffiare la superficie.
- Asciugare completamente prima di riporre.
- Non utilizzare sostanze chimiche aggressive per pulire.

## 7. Risoluzione dei Problemi

- In caso di scheggiature o rotture, interrompere l'uso immediatamente.
- Se si riscontrano macchie ostinate, provare a immergere le ciotole in acqua calda con aceto bianco per alcune ore prima di pulire.
- Contattare il servizio clienti se il prodotto presenta difetti di fabbricazione.

## 8. Smaltimento

Quando le ciotole non sono più utilizzabili, smaltirle in conformità con le normative locali sui rifiuti. Le ciotole in ceramica possono spesso essere riciclate insieme ai rifiuti di ceramica.

## 9. Contatto

Per ulteriori informazioni, supporto o domande, contattare:

Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Telefono: 0800 7000 220

Indirizzo: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germania